

Prior to use, carefully read the instructions for use.

**EN**

## GC Fuji®I

RADIOPAQUE GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

#### RECOMMENDED INDICATIONS

- Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns, bridges and posts.
- Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges.

#### CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement.

#### DIRECTIONS FOR USE

Powder/liquid ratio (g/g)	1,8/1,0
Mixing time (min., sec.)	20"
Working time (min., sec.) (at 23°C) (from start of mixing)	2'00"
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4'30"

- TOOTH PREPARATION
  - Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
  - Clean the prepared teeth with pumice and water.
  - Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. **DO NOT DESICCATE**. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- RESTORATION PREPARATION

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer’s instructions.
- POWDER AND LIQUID DISPENSING
  - The standard powder to liquid ratio is 1.8g/1.0g (1 level scoop of powder to 2 drops of liquid).
  - For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
  - Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
  - Close bottles immediately after use.
- MIXING

Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.
**Note** :

When mixing larger amounts, divide the powder into two equal parts. Mix the first portion with all of liquid for 5 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15 seconds (total 20 seconds).
- CEMENTATION
  - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures shorten working time.
  - Maintain moderate pressure.
  - Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
  - Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

#### STORAGE

Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).

#### SHADE

Light yellow

#### PACKAGES

- 1-1 package : 35g powder, 25g (20mL) liquid, powder scoop, mixing pads (No. 20).
- Bottle of 35g powder with scoop.
- Bottle of 25g (20mL) liquid.

#### CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- DO NOT** mix powder or liquid with components of other glass ionomer cements.
- This product is not indicated for filling or core build-up.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: http://www.gceurope.com They can also be obtained from your supplier.

#### CLEANING AND DISINFECTING:

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.

**DO NOT IMMERGE**. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 11/2018



**0086**

MANUFACTURED BY
**GC CORPORATION**
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED BY
**GC CORPORATION**
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
**EU: GC EUROPE N.V.**
Research-Park, Haasroode-Leuven 1240, Interleuventaan 33, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

## GC Fuji®I

RÖNTGENSICHTBARER GLAS IONOMER BEFESTIGUNGSZEMENT

Nur zur Verwendung durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebene Indikationen.

#### EMPFOHLENE INDIKATIONEN

- Befestigung von metallbasierten Inlays, Onlays, Brücken und Stiften.
- Befestigung von hochfesten (zirkonbasierten) Vollkeramikkronen und -brücken.

#### GEGENINDIKATIONEN

- Pulpenabdeckung.
- Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, die eine Allergie gegen Glasionomer-Zemente haben.

#### GEBRAUCHSANLEITUNG

Pulver-/Flüssigkeitsverhältnis (g/g)	1,8/1,0
Anmischzeit (Sek.)	20"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.) (bei 23°C) (ab Beginn des Anmischens)	2'00"
Beginn des entgültigen Finierens (Min., Sek.) (nach Einsetzen der Restauration)	4'30"

- PRÄPARATION
  - Die Zähne wie gewohnt präparieren. Zum Abdecken der Pulpa Kalziumhydroxid verwenden.
  - Den fertig präparierten Zahn gründlich mit Wasser und Bims reinigen.
  - Gründlich mit Wasser spülen und mit einem Tupfer oder ölfreier Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitsfilm erhalten-die Oberfläche sollte glänzend – feucht erscheinen.
- VORBEREITUNG DER RESTAURATION

Die Restauration gem. den Anweisungen des Herstellers vorbereiten und behandeln.
- PULVER- UND FLÜSSIGKEITSDOSIERUNG
  - Das Standardverhältnis von Pulver / Flüssigkeit beträgt 1.8g / 1,0g. (1 gestrichener Meßlöffel Pulver auf 2 Tropfen Flüssigkeit).
  - Mit der Hand leicht gegen die Flasche tippen, um das Pulver genau zu dosieren. Nicht schütteln oder umdrehen.
  - Die Flasche mit der Flüssigkeit senkrecht halten und sie leicht drücken.
  - Flasche sofort nach Gebrauch schließen.
- ANMISCHEN

Das Pulver und die Flüssigkeit auf den Anmischblock geben. Die gesamte Pulvermenge mit einem Plastikspatel in die Flüssigkeit mischen. Mit schnellen Bewegungen 20 Sekunden vermischen. Hinweis :

Zum Anmischen größerer Produktmengen das Pulver in zwei gleiche Portionen teilen. Die erste Portion mit der ganzen Flüssigkeit 5 Sekunden anmischen, dann zweite Portion hinzufügen, und das Ganze 15 Sekunden lang gründlich durchmischen (insgesamt 20 Sekunden).
- ZEMENTIEREN
  - Die innere Oberfläche der Restauration mit ausreichend Zement bedecken und sofort einsetzen. Die Verarbeitungszeit beträgt ab Beginn des Anmischens bei 23°C zwei Minuten; höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit.
  - Leichten Druck auf die Restauration ausüben.
  - Überschüssiges Material mit einem Scaler entfernen, sobald das Material eine gummiartige Konsistenz aufweist.
  - Mit dem Finieren kann nach vier Minuten 30 Sek. begonnen werden.

#### AUFBEWAHRUNG

Für eine optimale Leistung kühl und dunkel lagern (4-25°C).

#### FARBTON

Hellgelb

#### PACKUNGEN

- 1 - 1 Packung; 35g Pulver, 25g (20mL) Flüssigkeit, Meßlöffel, Mischblock (No. 20).
- Flasche mit 35g Pulver und Meßlöffel.
- Flasche mit 25g (20mL) Flüssigkeit.

#### VORSICHT

- Bei Haut- oder Mundgewebekontakt sofort mit einem alkoholgetränkten Tupfer reinigen und mit Wasser gut spülen. Zur Vermeidung von Gewebekontakten kann ein Kofferdam gelegt oder mit Kakaobutter abgedeckt werden.
- Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Facharzt aufsuchen.
- Pulver oder Flüssigkeit NICHT mit anderen Glas Ionomer-Zement- Komponenten vermischen.
- Dieses Produkt ist nicht als Füllungs- oder Stumpfaufbaumaterial geeignet.
- Es sollte stets eine persönliche Schutzrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.
- Sehr selten kann sich eine Empfindlichkeit gegenüber dem Produkt bzw. dessen Bestandteilen ergeben. Bei Auftreten einer solchen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen und einen Arzt konsultieren.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein.

Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: http://www.gceurope.com
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

#### REINIGUNG UND DESINFEKTION:

VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen. NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Zuletzt aktualisiert : 11/2018

## GC Fuji®I

CVI DE SCELLEMENT RADIOOPAQUE

Utilisation par des professionnels de l’art dentaire et selon les recommandations d’utilisation.

#### INDICATIONS

- Scellement des inlays, onlays, couronnes, bridges et tenons à base de métal.
- Scellement des couronnes et bridges en céramique haute résistance (à base de zircone).

#### CONTRE INDICATIONS

- Coiffage pulpaire.
- Éviter d'utiliser ces produits chez des patients présentant une allergie connue aux ciments verre ionomère.

#### MODE D'EMPLOI

Ratio Poudre / Liquide (g/g)	1,8/1,0
Temps de mélange (sec.)	20"
Temps de travail (min., sec.) (à 23°C) (à partir du début du mélange)	2'00"
Temps de prise (début de la finition)(min.,sec.) (après le placement de la restauration)	4'30"

- PREPARATION DE LA DENT
  - Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coiffage pulpaire, utiliser de l’hydroxyde de calcium.
  - Nettoyer les dents préparées avec de l’eau et de la ponce.
  - Rincer soigneusement à l’eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. **NE PAS DESHYDRATER**. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).
- PREPARATION DE LA RESTAURATION

Assurez-vous que la restauration est prétraitée et manipulée selon les instructions du fabricant.
- DOSAGE DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE
  - Le ratio standard Poudre/Liquide est de 1,8g /1,0g (1 cuillère de poudre et 2 gouttes de liquide).
  - Pour un dosage plus précis tapoter doucement le flacon de poudre contre la main. Ne pas secouer ni renverser.
  - Tenir le flacon de liquide verticalement et appuyer doucement.
  - Fermer les flacons aussitôt après leur utilisation.
- MÉLANGE

Mettre la poudre et le liquide sur le bloc de mélange. Avec une spatule en plastique, mélanger rapidement la poudre et le liquide pendant 20".

**Note** :

Lorsque vous mélangez des quantités plus importantes, diviser la poudre en deux parties égales. Mélanger la première partie avec tout le liquide pendant 5 secondes. Incorporer la seconde partie et mélanger l’ensemble minutieusement pendant 15 secondes (total 20 secondes).
- SCELLEMENT
  - Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
  - Maintenir une pression modérée.
  - Commencer à retirer les excès de ciment avec un instrument à détartre lorsque le ciment semble caoutchouteux.
  - La finition peut commencer 4 minutes 30 secondes après la mise en place de la restauration.

#### CONSERVATION

Pour garder leurs performances optimales, conserver dans un endroit frais et sombre (4-25°C) (39,2-77,0°F).

#### TEINTE

Jaune pâle

#### CONDITIONNEMENT

- Coffret 1-1 : 35 g de poudre, 25g (20mL) de liquide, cuillère doseuse pour la poudre, bloc de mélange (n°20).
- Poudre 35g avec cuillère doseuse.
- Liquide 25g (20mL).

#### AVERTISSEMENTS

- En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- Ne pas mélanger le liquide ou la poudre avec des composants provenant d'autres CVI.
- Ce produit n'est pas indiqué pour les obturations ou les reconstitutions de moignon.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez toute utilisation et consultez un médecin.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le SGH. Penser à vous familiariser avec les fiches de données de sécurité disponibles sur : http://www.gceurope.com
Vous pouvez également les obtenir auprès de votre distributeur.

#### NETTOYAGE ET DESINFECTION

SYSTEMES DE DISTRIBUTION MULTI-USAGE : pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
**NE PAS IMMERGER**. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière mise à jour : 11/2018

## GC Fuji®I

VETROIONOMERO RADIO-OPACO PER CEMENTAZIONI

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

#### INDICAZIONI

- Cementazione di inlays, onlays, corone, ponti e perni su base metallica.
- Cementazione di ponti e corone in ceramica integrale ad alta resistenza (su base di zirconia).

#### CONTROINDICAZIONI

- Incapucciamento pulpare.
- Evitare l'uso di questo prodotto in pazienti con note allergie ai cementi vetro-ionomeri.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

Rapporto polvere / liquido (g/g)	1,8/1,0
Tempo di miscelazione (sec.)	20"
Tempo di lavorazione (min., sec.) (a 23°C)(dall'inizio della miscelazione)	2'00"
Inizio della fase di rifinitura (min., sec.) (dopo il posizionamento della ricostruzione)	4'30"

- PREPARAZIONE DEL DENTE
  - Preparare il dente nel modo consueto. Per l'incappucciamento pulpare usare idrossido di calcio.
  - Pulire il dente preparato con pomice e acqua.
  - Sciappare abbondantemente con acqua. Eliminare l'umidità in eccesso asciugando con del cotone o con un leggero getto d'aria priva di olio. **NON ESSICCARE**. Le superfici preparate dovrebbero essere umide (aspetto lucido).
- PREPARAZIONE DEL RESTAURO

Accertarsi che il restauro venga pretrattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.
- DISTRIBUZIONE DELLA POLVERE E DEL LIQUIDO
  - Il rapporto standard tra polvere e liquido è 1,8g / 1,0g (1 misurino raso di polvere per 2 gocce di liquido).
  - Per distribuire accuratamente la polvere, dare dei leggeri colpi con la mano sul flacone. Non agitare o capovolgere.
  - Tenere il flacone del liquido in posizione verticale e premere delicatamente.
  - Chiudere i flaconi immediatamente dopo l'uso.
- MISCELAZIONE

Distribuire la polvere e il liquido sulla tavoletta. Usando la spatola di plastica, aggiungere tutta la polvere al liquido e miscelare velocemente per 20 secondi.

**Nota** :

Quando si miscelano grosse quantità di prodotto, dividere la polvere in due parti uguali. Miscelare la prima porzione con tutto il liquido per 5 secondi. Incorporare la porzione rimanente e miscelare accuratamente per 15 secondi (totale 20 secondi).
- TECNICA DI CEMENTAZIONE
  - Rivestire la superficie interna della ricostruzione con una quantità di cemento sufficiente e posizionare la protesi immediatamente. Il tempo di lavoro è di 2 minuti a partire dall'inizio della miscelazione a 23°C (74°F). Aumentando la temperatura, il tempo di lavoro diminuisce.
  - Mantenere una pressione moderata.
  - Iniziare ad eliminare il cemento in eccesso con uno strumento manuale una volta che il cemento in eccesso ha assunto una consistenza gommosa.
  - La fase di rifinitura può iniziare dopo 4 minuti e 30 secondi dal posizionamento della protesi.

#### CONSERVAZIONE

Per una resa ottimale del prodotto, si raccomanda di conservarlo in luogo fresco e buio (4-25°C)(39,2-77,0°F).

#### COLORE

Giallo chiaro

#### CONFEZIONI

- Confezione 1-1: 35g polvere, 25g (20mL) liquido, misurino per polvere, blocchetti di miscelazione (n. 20)
- Flacone da 35g polvere con misurino
- Flacone da 25g (20mL) liquido.

#### AVVERTENZE

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con del cotone idrofilo imbevuto di alcol. Sciappare con acqua. Per evitare il contatto si può utilizzare una diga di gomma e/o del burro di cacao in modo da isolare il campo operativo dalla cute o dal tessuto orale.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- NON** miscelare polvere o liquido con altri componenti vetroionomerici.
- Questo prodotto non è indicato per otturazioni e ricostruzioni di monconi.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni per l'uso ossono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fare sempre riferimento alle schede di sicurezza disponibili sul sito: http://www.gceurope.com
Possono anche essere richieste al fornitore locale.

#### PULIZIA E DISINFEZIONE

SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
**NON IMMERGERE**. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Ultima revisione : 11/2018

## GC Fuji®I

CEMENTO DE IONÓMERO DE VIDRIO RADIOPACO

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las aplicaciones recomendadas.

#### APLICACIONES RECOMENDADAS

- Cementación de coronas de metal, inlays, onlays, puentes y postes.
- Cementación de todo tipo de coronas y puentes de cerámica de alto grado de resistencia (basadas en zirconia).

#### CONTRAINDICACIONES

- Cofias en pulpa dental.
- Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas al cemento de ionómero de vidrio.

#### ISTRUCCIONES DE USO

Ratio Polvo/Líquido (g/g)	1,8/1,0
Tiempo de mezcla (min. S.)	20"
Tiempo de trabajo (min. s. a 23°C desde el comienzo de la mezcla)	2'00"
Tiempo de fraguado neto (tras colocar la restauración)	4'30"

- PREPARACIÓN DEL DIENTE
  - Prepare el diente de la forma usual. Use Hidróxido de Calcio para el recubrimiento pulpar.
  - Limpie el diente preparado con piedra pómez y agua.
  - Enjuague cuidadosamente con agua. Elimine el exceso de humedad sacando con una bola de algodón o soplando suavemente con aire libre de aceite. **NO DESEQUE**. Las superficies preparadas deben aparecer húmedas (brillantes).
- PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN

Asegúrese de que la restauración es pretratada y manejada siguiendo las instrucciones del fabricante.
- DISPENSADO DE POLVO Y LÍQUIDO
  - El ratio estándar de polvo/líquido es 1,8g/1,0g. (1 cucharilla rasa de polvo con 2 gotas de líquido).
  - Para un correcto dispensado de polvo, golpee ligeramente el frasco contra la palma de la mano. No agite ni vierta.
  - Mantenga vertical el frasco de líquido y apriete suavemente.
  - Cierre los recipientes inmediatamente después del uso.
- MEZCLADO

Vierta el polvo y el líquido sobre un bloc de mezcla. Mézclelos rápidamente durante 20 segundos usando la espátula de plástico.

**Nota**:

Para cantidades mayores, divida el polvo en dos partes iguales. Mezcle una de ellas con todo el líquido durante 5 segundos; añada la otra y mézclelo todo durante 15 segundos (total: 20 segundos)
- CEMENTADO
  - Cubra la superficie interna de la restauración con suficiente cemento y coloque inmediatamente. El tiempo de trabajo es de 2 minutos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73,4°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.
  - Mantenga una presión moderada.
  - Comience a eliminar el exceso de cemento cuando presente una consistencia gomosa.
  - El acabado puede alcanzarse 4 minutos 30 segundos tras colocar la restauración.

#### ALMACENAJE

Para obtener un rendimiento óptimo, almacénelo en un lugar frío y oscuro 4-25°C (39,2-77,0°F).

#### COLOR

Amarillo claro

#### PRESENTACIÓN

- Envase 1-1: 35g polvo, 25g (20mL) líquido, medidor de polvo, bloc de mezcla (No. 20).
- Botella de 35g de polvo con bloc de mezcla.
- Botella de 25g (20mL) de líquido.

#### PRECAUCIÓN

- En caso de contacto con el tejido oral o la piel, elimine inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Aclare con agua. Para evitar el contacto, puede usar un dique de goma o cocoa butter aislando el campo de trabajo de la piel o del tejido oral.
- En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua y solicite atención médica.
- NO** MEZCLAR polvo o líquido con ningún otro componente de ionómero de vidrio.
- Este producto no está indicado para obturaciones o reconstrucciones de muñones.
- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.
- En casos excepcionales el producto puede causar sensibilidad a algunas personas. Si esto ocurre, interrumpa el uso del producto y consulte a su médico.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en: http://www.gceurope.com
También se pueden obtener de su proveedor.

#### LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

SISTEMA DE ENTREGA MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre paciente,s este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo y la etiqueta de deterioro. Deseche el dispositivo si está dañado.
**NO SUMERJA**. Limpiar a fondo el dispositivo de limpieza para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Última revisión : 11/2018

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

**FR**

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

**IT**

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso.

**ES**

